

ComfortCut 550/50
ComfortCut 600/55
PowerCut 700/65

Art. 9833
Art. 9834
Art. 9835

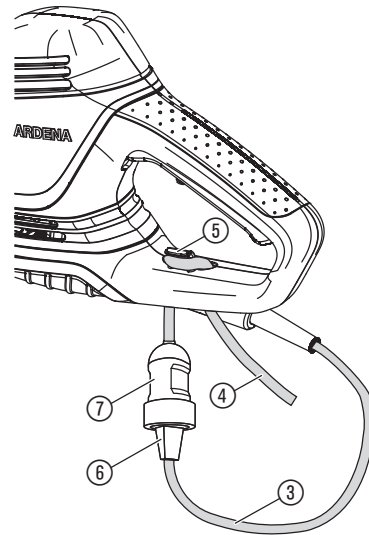
SL Navodilo za uporabo
Električne škarje za živo mejo

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

A1



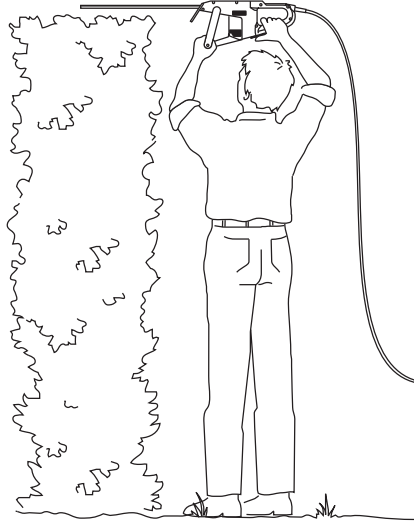
O1



O2



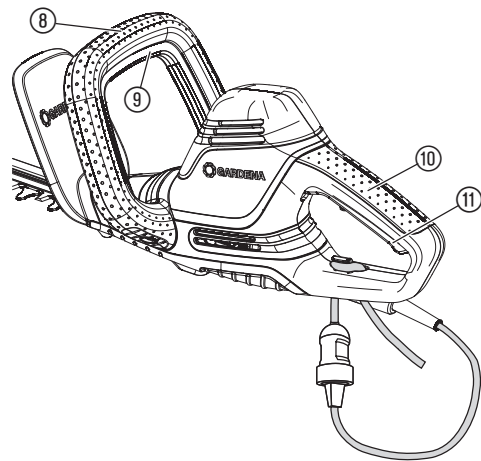
O3



O4



O5





Naprave ne izpostavljajte dežju.



Če je prišlo do poškodbe ali prereza napeljave, vtič takoj ločite od električnega omrežja.

Splošni varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja



OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovne informacije in tehnične podatke, ki so na voljo za to električno orodje.

Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

Pojem »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja z omrežnim napajanjem (z omrežnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez omrežnega kabla).

1) Varstvo pri delu

- Ohranajte svoje delovno območje čisto in dobro osvetljeno.**
Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreče.
- Z električnim orodjem ne delajte v okolju z nevarnostjo eksplozije, v katerem so gorljive tekočine, plini ali prah.**
Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja ne dovolite, da se orodju približajo otroci in druge osebe.**
V primeru odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2) Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterskih vtičev.** Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami, npr. površinami cevi, radiatorjev, štedilnikov in hladilnikov.**
Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- Električna orodja hranite izven dosega dežja in vlage.**
Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Priključne napeljave ne uporabljajte v nepredvidene namene, za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice.** Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom naprave.
Poškodovani ali zviti kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate za delo na prostem, uporabljajte samo podaljševalne napeljave, ki so primerne tudi za uporabo na zunanjem območju.**
Uporaba podaljševalne napeljave, primerne za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.
- Če se delovanju električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalno za okvarne tokove.**
Uporaba zaščitnega stikalnega za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3) Varnost oseb

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in se dela z električnim orodjem lotite razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.**
Nošenje osebne zaščitne opreme kot maska za prah, nehrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha v odvisnosti od vrste in uporabe električnega orodja zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na oskrbo z električnim tokom in/ali akumulator, ga poberete ali prenašate.**
Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno priključite na oskrbo z električnim tokom, to lahko privede do nesreče.
- Preden vklopite električno orodje, odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali izvijač, nameščen v vrtečem se delu naprave, lahko privede do telesnih poškodb.
- Izogibajte se nenavadni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in ves čas ohranjajte ravnotežje.** Na ta način lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.
- Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.**
Premikajoči se deli lahko zajamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Če lahko namestite naprave za sesanje in prestrezanje praha, jih priključite in jih pravilno uporabljajte.**
Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.
- Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o svoji varnosti in ne ravnejte v nasprotju s pravili varnosti za električna orodja, tudi če električna orodja pogosto uporabljate in jih dobro poznate.**
Brezskrbno ravnanje lahko v nekaj sekundah privede do resnih telesnih poškodb.

SL Električne škarje za živo mejo

1. VARNOST	63
2. MONTAŽA	65
3. UPORABA	65
4. VZDRŽEVANJE	65
5. SHRANJEVANJE	65
6. ODPRAVLJANJE NAPAK	65
7. TEHNIČNI PODATKI	65
8. PRIBOR	66
9. SERVIS/GARANCIJA	66

Prevod izvirnih navodil.



Izdelek ni predviden za to, da ga uporabljajo osebe (in otroci) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejeli navodila o uporabi izdelka. Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se ne igrajo z izdelkom. Uporabo izdelka priporočamo šele pri mladostnikih od starosti 16 let naprej.

Predvidena uporaba:

Obrezovalnik žive meje GARDENA je namenjen obrezovanju žive meje, grmičevja ali preraščene trave na zasebnih vrtovih in parcelah.

Izdelek ni primeren za dolgotrajno delovanje.



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

→ Izdelka ne uporabljajte za košnje trate/robov trate, sekljanje materiala ali kompostiranje.

1. VARNOST

POMEMBNO!

Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.

Simboli na izdelku:



Preberite navodila za uporabo.



Vedno nosite odobreno zaščito sluha.
Vedno nosite odobreno zaščito oči.



Nevarnost – rok ne približujte rezilom.

4) Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj predvideno električno orodje.** Delo s primernim električnim orodjem je boljše in bolj varno v navedenem območju moči.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Izvlcite električni vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati dele pribora ali odložite napravo.**
Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- d) **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, shranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi napravo uporabljale osebe, če niso seznanjene z njeno uporabo ali niso prebrale teh navodil.**
Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo in niso zatakneni, ali deli niso zlomljeni ali tako poškodovani, da bi to neugodno vplivalo na delovanje električnega orodja. Pred uporabo naprave dajte poškodovane dele popraviti.**
Mnogo nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Ohranjajte rezalna orodja ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezilnimi robovi se manj zatikajo in lažje vodijo.
- g) **Uporabljajte električno orodje, pribor, delovno orodje itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti.** Uporaba električnih orodij za druge namene od predvidenih lahko privede do nevarnih situacij.
- h) **Ohranjajte ročaje in površine ročajev suhe, čiste in brez prisotnosti olja in masti.** Drseči ročaji in površine ročajev ne omogočajo varne uporabe in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

5) Service

Svoje električno orodje dajte v popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele.
Tako je zagotovljeno, da se ohrani varnost vašega električnega orodja.

Varnostni napotki za škarje za živo mejo 3,25 mm

- a) **Delov telesa ne približujte rezilom. Ne poskušajte odstranjevati odrezanega materiala ali držati materiala za rezanje med delovanjem rezila.** Po izklopu stikala se rezila še naprej premikajo. Trenutek nepazljivosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- b) **Prenašajte škarje za živo mejo za ročaj, pri tem naj rezilo miruje, prstov pa ne imejte v bližini močnostnega stikala.** Pravilno prenašanje škarij za živo mejo zmanjša nevarnost nehotenega zagona delovanja in telesnih poškodb, ki jih pri tem lahko povzroči rezilo.
- c) **Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno na rezila namestite pokrov.** Primerno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi rezila.
- d) **Zagotovite, da so vsa stikala izklopljena in je električni vtič potegnjjen iz vtičnice, preden začnete odstranjevati zataknjeno rastlinje ali vzdrževati stroji.** Nepričakovano obratovanje škarij za živo mejo pri odstranjevanju zataknjene materiala lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- e) **Držite škarje za živo mejo samo za izolirane površine ročajev, ker lahko rezilo zadane ob nevidne napeljave električnega toka ali lasten omrežni kabel.** Stik rezil z napeljavo pod napetostjo lahko napetost prenese tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.
- f) **Na območju rezanja ne sme biti nobenih napeljav.** Napeljave so lahko prekrite z živo mejo in grmičevjem ter jih lahko nehote prerežete z rezilom.
- g) **Škarij za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej ne pri nevarnosti strele.** Tako obstaja manjša nevarnost udara strele.

Preglejte živo mejo in grmovje glede skritih predmetov (npr. žičnatih ograj in prekritih napeljav).

Priporočljiva je uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok z diferenčnim tokom do največ 30 mA.

Držite škarje za živo mejo z obema rokama za oba ročaja.

Škarje za živo mejo so predvidene za dela, pri katerih uporabnik stoji na tleh in ne na lestvi ali drugi nestabilni površini.

Pred uporabo škarij za živo mejo zagotovite, da so priprave za zaporo kakršnih koli premičnih delov (npr. podaljšane droga in vrtilnega elementa) prestavljene na položaj zapore.

Dodatni varnostni napotki

Varnost delovnega področja

Izdelek uporabljajte samo na način in za namene, ki so opisane v teh navodilih. Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Med uporabo in transportom bodite posebej pozorni na nevarnost za druge ljudi. Nevarnost za spotikanje. Med uporabo bodite pozorni na kabel.

Opozorilo Med uporabo zaščitite za sluh in zaradi hrupa, ki ga proizvaja izdelek, uporabnik morda ne sliši bližajočih oseb.

Izdelka ne uporabljajte med bližajočo nevihto.

Ne uporabljajte izdelka v bližini vode.

Električna varnost



NEVARNOST! Zaustavitev delovanja srca!

Ta izdelek med delovanjem povzroči nastanek elektromagnetnega polja. To polje lahko pod določenimi pogoji učinkuje na delovanje aktivnih ali pasivnih medic-

skih vsadkov. Da je izključena nevarnost v situacijah, ki bi lahko privedle do težkih ali smrtnih telesnih poškodb, naj se osebe z medicinskim vsadkom pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

Napajanje izdelka z električnim tokom mora potekati s pomočjo FI-stikala (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom največ 30 mA. Preverite napravo na diferenčni tok vsakokrat, ko jo uporabljate.

Pred uporabo preverite kabel ali ni morebiti poškodovan. Če so na njem vidni znaki poškodb ali obrabe ga zamenjajte.

Če je treba napajalni kabel zamenjati, mora to opraviti proizvajalec ali njegov zastopnik in se tako izogniti morebitni nevarnosti.

Ne uporabljajte izdelka, če so električni kabli poškodovani ali obrabljeni.

V primeru prerezanega kabla ali poškodovane izolacije izdelek takoj odklopite iz omrežnega električnega napajanja. Ne dotikajte se električnega kabla, dokler ni električno napajanje odklopljeno.

Električni kabel ne sme biti zavozlan, saj se lahko zavozlani kabli pregrejejo in tako je zmogljivost vašega izdelka manjša.

Pred odklopom katerega koli vtiča, kableskega priključka ali podaljška morate obvezno odklopiti napajalni kabel.

Izklopite, izvlcite vtič iz omrežja in preverite, ali je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, šele nato pa ga zvijte in shranite. Poškodovanega kabla ne popravljajte. Izdelek pošljite v najbližji servisni center GARDENA ali najbližjemu pooblaščenemu zastopniku družbe GARDENA.

Pri zvijanju kabla bodite previdni in pazite, da se ne zavozla.

Uporabljajte samo izmenično napetost, ki je navedena na tipski ploščici izdelka.

Namestitev ozemljitve na kateri koli del izdelka ni dovoljena.

V primeru neželenega zagona izdelka, ko je napajalni kabel nameščen, tega nemudoma odklopite. Za kontrolo izdelka se obrnite na servis GARDENA.

Kabli

Če uporabljate podaljške, morajo ti imeti najmanjši presek, naveden v spodnji tabeli:

Napetost	Dolžina kabla	Presek
220 – 240 V/50 Hz	Do 20 m	1,5 mm ²
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

- Kabli in podaljški so na voljo v lokalnem pooblaščenem servisnem centru.
- Uporabljajte samo podaljške, posebej zasnovane za zunanjo uporabo in je skladna z eno od naslednjih specifikacij: Navadna guma (60245 IEC 53), navaden PVC (60227 IEC 53) ali navaden PCP (60245 IEC 57).
- Če je kratek vmesni vod poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim.

Osebnostna varnost



NEVARNOST! Nevarnost zadušitve!

Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Pri plastičnih vrečkah obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok. Majhni otroci naj se vam med montažo ne približujejo.

Vedno nosite ustrezno obleko, zaščitne rokavice in trpežno obutev.

Izogibajte se stiku z oljem, še posebej, če ste alergični nanj.

Skrbno pregledjte območje, na kateri boste uporabljali izdelek. Odstranite vse kable in druge predmete.

Izdelek vedno držite pravilno z obema rokama na obeh ročajih.

Pred začetkom uporabe in po kakršnem koli trku pregledjte izdelek in poiščite morebitne poškodbe ter jih po potrebi popravite.

Nikoli ne uporabljajte nepopolne enote ali enote z neodobrenimi predelavami.

Uporaba in nega električnega orodja

Seznanjeni morate biti s hitrim zasilnim izklopom izdelka.

Enote nikoli ne držite za ščitnik.

Izdelka ne uporabljajte, če so ščitniki (zaščitni pokrov, hitra zaustavitev rezila) poškodovani.

Med uporabo izdelka ne stojte na lestvi.

Odklopite napajalni kabel:

- Preden izdelek pustite za določeno časovno obdobje nenadzorovan.
- Preden odpravite blokado.
- Preden preverite, očistite ali uporabite izdelek.
- Če trčite ob predmet. Izdelka ne uporabljate, dokler niste prepričani, da je uporaba izdelka varna.
- Če začne izdelek neobičajno vibrirati. Nemudoma preverite. Prekomerne vibracije lahko povzročijo poškodbe.
- Pred predajo drugi osebi.

Izdelek uporabljajte samo pri temperaturah od 0 do 40 °C.

Vzdrževanje in shranjevanje



Telesne poškodbe!

Ne dotikajte se rezil.

→ Ko končate z delom ali ga prekinete, izdelek odklopite iz električnega omrežja in na rezilo namestite ščitnik.

Da bi izdelek pravilno deloval, morajo biti matice, sorniki in vijaki pravilno priti.

Če se izdelek med uporabo segreje, naj se pred shranjevanjem ohladi.

2. MONTAŽA



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Pred sestavljanjem izdelek odklopite iz električnega omrežja in na rezilo namestite ščitnik.

Montaža sprednjega ročaja [sl. A1]:

- Sprednji ročaj ① potisnite v režo izdelka.
Sprednji ročaj ① mora biti v celoti vstavljen in odprtina ročaja mora biti poravnana z navojno odprtino.
- Vtaknite vijaka ② v navojni vrtini na izdelku.
Med tem ne smete pritisniti gumba za zagon ③.
- Oba vijaka ② zategnite z izvijačem.
Oba vijaka ② morata biti popolnoma zategnjena, nato pa lahko popolnoma pritisnete gumb za zagon ③.

3. UPORABA



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Pred priklopom ali transportom izdelek odklopite iz električnega omrežja in na rezilo namestite ščitnik.

Priklop obrezovalnika žive meje [sl. O1]:



NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!

Za preprečevanje poškodbe napajalnega kabla ③, mora biti podaljšek ④ vstavljen v držalo kabla ⑤.

→ Pred uporabo izdelka vstavite podaljšek ④ v držalo kabla ⑤.
→ Med priklopom izdelka nikoli ne prijemajte za zaščitni pokrov.

- Podaljšek ④ navijte, navit kabel vstavite v držalo ⑤ in zategnite.
- Vtič ⑥ izdelka vstavite v vtičnico ⑦ podaljška.
- Podaljšek ④ priklopite v 230 V omrežno vtičnico.

Delovni položaji:

Izdelek lahko uporabljate v 3 položajih.

- Bočno obrezovanje [sl. O2]
- Višinsko obrezovanje [sl. O3]
- Obrezovanje pri tleh [sl. O4]

Zagon obrezovalnika žive meje [sl. O5]:



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost poškodb, če se izdelek ne izklopi, ko sprostite zagonski gumb!

→ Na zaobidite varnostnih naprav ali stikal. Tako na primer ni dovoljeno nameščanje zagonskih gumbov ⑨/⑩ na ročaj.

Zagon:

Izdelek je opremljen z dvoročno zaščitno napravo (2 zagonska gumba) za preprečevanje neželene vklapa izdelka.

- Z rezila odstranite ščitnik.
- Z eno roko pridržite sprednji ročaj ⑧ in z eno roko pritisnite zagonski gumb ⑨.
- Z eno roko pridržite glavni ročaj ⑩ in z drugo roko pritisnite zagonski gumb ⑨.
Izdelek bo vklopljen.

Ustavitve:

- Sprostite oba zagonska gumba ⑨/⑩.
- Ščitnik namestite na rezilo.

4. VZDRŽEVANJE



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Pred vzdrževanjem izdelek odklopite iz električnega omrežja in na rezilo namestite ščitnik.

Čiščenje škarij za živo mejo:



NEVARNOST! Električni udar!

Nevarnost telesnih poškodb in tveganje poškodbe izdelka.

→ Izdelka ne čistite z vodo ali vodnim curkom (še posebej ne z vodnim curkom pod visokim tlakom).

- Izdelek očistite z vlažno krpo.
- Zračne reže čistite z mehko krtačo (ne uporabljajte izvijača).
- Rezilo morate namazati z oljem nizkega razreda viskoznosti (npr. servisno olje GARDENA št. 2366).

5. SHRANJEVANJE

Konec uporabe:

Izdelek mora biti shranjen zunaj dosega otrok.

- Odklopite izdelek iz električnega omrežja.
- Očistite izdelek (glejte poglavje o 4. VZDRŽEVANJU) in na rezilo namestite ščitnik.
- Pred prvo zmrzaljo shranite izdelek v prostor, zaščiteno pred zmrzaljo.



Odstranitev:

(v skladu z Dir. 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Izdelka ne smete odstraniti v običajne gospodinjne odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

POMEMBNO!

→ Izdelek odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

6. ODPRAVLJANJE NAPAK



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Pred odpravljanjem napak izdelek odklopite iz električnega omrežja in na rezilo namestite ščitnik.

Težava	Možen vzrok	Pomoč
Izdelek se ne zažene	Preverite ali je kabel odklopljen ali poškodovan.	→ Priklopite podaljšek ali ga po potrebi zamenjajte.
	Rezilo je blokirano.	→ Odstranite oviro.
Izdelka ni mogoče izklopiti	Zagonski gumb je zataknen.	→ Odklopite napajalni kabel in sprostite zagonski gumb.
Živa meja ni obrezana ravno	Topo ali poškodovano rezilo.	→ Rezilo naj zamenja serviser podjetja GARDENA.



NAPOTEK: V primeru drugih napak se obrnite na svoje GARDENA servisno središče. Popravila smejo izvajati samo GARDENA servisna središča ter specializirani trgovci, pooblaščen od podjetja GARDENA.

7. TEHNIČNI PODATKI

Električne škarje za živo mejo	Enota	Vrednost (art.-št. 9833)	Vrednost (art.-št. 9834)	Vrednost (art.-št. 9835)
Nazivna moč	W	550	600	700
Omrežna napetost	V	230	230	230
Omrežna frekvenca	Hz	50	50	50
Hodi	1/min	3400	3400	3400
Dolžina rezila	cm	50	55	65
Razmak med zobmi rezila	mm	27	27	27
Teža	kg	3,6	3,7	3,9
Raven zvočnega tlaka $L_{pA}^{1)}$	dB (A)	84	85	87
Negotovost k_{pA}		3	3	3
Raven moči zvoka $L_{WA}^{2)}$: izmerjena/zagotovljena	dB (A)	97 / 99	96 / 97	97 / 99
Negotovost k_{WA}		1,11	0,99	1,69
Vibracije dlan-roka $a_{vhw}^{1)}$	m/s ²	2,6	3,1	3,1
Negotovost k_a		1,5	1,5	1,5

Merilni postopek po: ¹⁾ EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No. 1701



NAPOTEK: Navedena vrednost emisij tresljajev je bila izmerjena v standardnem preizkusnem postopku in se lahko uporablja za medsebojno primerjavo električnih orodij. Ta vrednost se lahko tudi uporablja za začasno oceno izpostavljenosti. Vrednost emisij tresljajev je lahko med dejansko uporabo električnega orodja različna.

8. PRIBOR

Servisno olje GARDENA	Podaljšuje obstojnost rezila.	art.-št. 2366
Zbiralna vreča GARDENA Cut&Collect ComfortCut/PowerCut	Enostavno in udobno zbiranje sesekljane trate.	art.-št. 6002

9. SERVIS/GARANCIJA

Servisna služba:

Obrnite se na naslov na hrbtni strani.

Garancijska izjava:

V primeru garancijskega zahtevka ne nosite stroškov za opravljen poseg. GARDENA Manufacturing GmbH za vse nove originalne izdelke GARDENA daje 2 leti garancije od datuma prvega nakupa v trgovini, če so se izdelki uporabljali izključno v zasebne namene. Za izdelke, ki niso kupljeni na regularnem trgu, ta garancija proizvajalca ne velja. Ta garancija obsega vse bistvene napake izdelka, ki dokazljivo izhajajo iz napak materiala ali proizvodnje. Garancija je izpolnjena s predajo polno funkcionalnega nadomestnega izdelka ali z brezplačnim popravilom pokvarjenega izdelka, ki nam ga pošljete; pridržujemo si pravico do izbire med tema možnostma. Storitve je predmet naslednjih določil:

- Izdelek je uporabljen v skladu z namenom uporabe in v skladu s priporočili v navodilih za uporabo.
- Kupec ali tretja oseba nista poskušala izdelka odpreti ali popravljati.
- Pri delovanju so bili uporabljeni samo originalni nadomestni in obrabljeni deli znamke GARDENA.
- Predložitev dokumenta o nakupu.

Običajna obraba delov in komponent (npr. rezil, delov za pritrditev rezil, turbin, sijalk, klinastih in zobatih jermenov, rotorjev, zračnih filtrov, svečk za vžig), vidne spremembe, obraba in obrabni deli so izključeni iz garancije.

Ta garancija proizvajalca je omejena na dobavo nadomestnih delov in popravilo v skladu z navedenimi pogoji. Drugih zahtevkov v odnosu do nas kot proizvajalca ta garancija proizvajalca ne utemeljuje. Ta garancija proizvajalca seveda **ne** vpliva na zakonske in pogodbene jamstvene zahtevke, ki jih je mogoče uveljavljati v odnosu do trgovca/prodajalca.

Za to garancijo proizvajalca velja pravo Zvezne republike Nemčije.

V primeru uveljavljanja garancije pošljite okvarjen izdelek skupaj s kopijo dokazila o nakupu in opisom napake z zadostno frankirano pošiljko na naslov servisa GARDENA.

Obrabni deli:

Rezilo in ekscentrični pogon sodita med potrošni material in nista zajeta v garanciji.

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Electric Hedge Trimmer**

Product type: **ComfortCut 550/50**

Article Number: **9833-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 62841-1
EN 62841-4-2
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
9833-28: 97 dB (A) / 99 dB (A)

Aycliffe, 25.02.2022

Authorised Representative:



John Thompson
Director

